Today, It's Our Turn

Powered by the people of 78744/78745.

GAVA
GO! AUSTIN/VAMOS! AUSTIN

Julio 2016

Feria Diversión con la Familia

El Equipo de Coordinación de la Salud Escolar (CSH) de la escuela Méndez y el Centro de Recursos para Familias - Dove Springs presento nuestra Feria Comunitaria de Salud y Bienestar "Feria Diversión con la Familia"
El dia ofreció registraciones para programas del verano, exámenes de alta presión y diabetes, rodeo de bicicletas, clases de Zumba, servicios inmigratorios, y 40 diferentes agencias comunitarias. ¡104 miembros de la comunidad asistieron el festival!

Equipo "La Fuerza" 78745
Gloria Najera y Maribel Reynoso, líderes del Comité de Tráfico del equipo de vecindario La Fuerza en 78745 se reunieron con el Neighborhood Partnership Program para crear proyectos nuevos para mejorar la conectividad de los peatones a ciclistas al vecindario y también mejorar la seguridad.

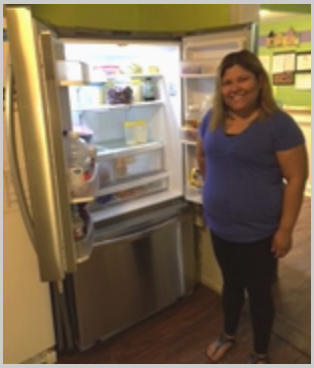
El equipo de escuela y jardín comunitario de La Fuerza tuvo un día de trabajo donde agregaron mulch (mantillo) a los espacios verdes y establecieron pasos a seguir y nuevos días de trabajo durante el año escolar para el parque de Sunset Valley Elementary.

Equipos de parque de GAVA en 78744 y 78745 participaron una vez más en National Trails Day, con 5 equipos de parque en acción. Vecinos de Poinciana Park que viven el los Paisano Mobile Homes en 78744 celebraron el evento con comida y juegos para las familias que participaron.

El equipo La Voz recibió una mini-beca de $3000 de la Ciudad de Austin para la instalación de luces en el Sierra Vista Learning Center. Foundation Communities contribuyó $1000 para poder completar el proyecto. Gracias a este proyecto los niños de Sierra Vista tendrán dos horas más para jugar afuera durante el invierno

Gracias a todos quienes asistieron la reunión inicial para el puesto de verduras de Odom/Armadillo Park!! Vamos a estar escuchando sus comentarias durante el próximo mes. Queremos saber las ideas que tienen sobre el puesto de frutas y verduras frescas. Estamos trabajando también con el proyecto de Tiendas de Esquina Saludables, donde los residentes tendrán la oportunidad de aprender sobre comidas saludables al participar en tomar inventarios de comida saludable, para las nuevas tiendas que se anotaron al proyecto. Ayúdenos a tomar inventario de los nuevos productos saludables. Si tiene preguntas o ideas para compartir, únase a nuestro equipo y asista nuestra próxima reunión el 25 de Julio a las 7:00 PM en ACC South Campus.

Iniciativa de Tiendas de esquina saludables: Dos tiendas nuevas en 78745 se anotaron a nuestra Iniciativa de Tiendas de Esquina Saludables! Son E-Z Food Store #3 en 719 W. WIlliam Cannon y E-Z Food Store #5 en 6400 S. 1st. Por favor visiten estas tiendas ahora que tienen 4 nuevos productos saludables! Residentes de los dos códigos postales 78744 Y 78745 también participaron en entrenamientos en cómo escoger comidas saludables en sus tiendas de esquina y otras maneras de participar en el proyecto.



El Equipo de GAVÁ de primera infancia en Little Dudes Learning Center en 78745 aplicó y recibió una beca de la Ciudad de Austin para un refrigerador nuevo. Este refrigerador va a incrementar la cantidad de comida fresca que puede proveer el centro, y también ayudará con el almacenamiento de la leche (ahora incluyendo leche de mama).

Fútbol Infantil! Equipos, de St. Elmo Elementary, Houston Elementary, y Rodríguez Elementary, dirigidos por entrenadores voluntarios jugaron un torneo de fútbol el 2 de Julio! Gracias a Raul Sarmiento, Leonel Sanchez, Jose Moreno y Henry Quevedo, y a Gloria Lugo por entrenar a los niños.

La Ciudad de Austin comenzó el trabajo en una nueva banqueta en Lemon Street in 78744. Esta sección conectará todas las banquetas alrededor de la escuela primaria Houston, fomentando la seguridad y la recreación alrededor de la escuela. Este proyecto fue uno de muchas recomendaciones de los residentes y 78744 and 78745, para ocupar los fondos de "Quarto de Centavo" de la Ciudad de Austin. ¡La mayoría de los proyectos aprobados para el Distrito 2 (representado por la concejala Delia Garza), fueron recomendados por los equipos de GAVA! *Foto por Gloria Lugo, líder de de 78744.*

Líderes en City Hall
Este mes Margot Rochon, Lorena Solis, Lorenzo Sic, y residentes de 78745 testificaron sobre el bono municipal de tráfico y movilidad en CIty Hall. Hablaron sobre la importancia de incluir la seguridad de peatones, mejorar la conectividad de autobuses, y los corredores del Sur de Austin (William Cannon, Stassney, Manchaca, S. Congress, y S. 1st) en sus prioridades.

MARATHON KIDS · FOUNDATION COMMUNITIES · AUSTIN PARKS FOUNDATION PEOPLE PLUS PARKS · FARM SHARE AUSTIN · CATCH · sfc · Michael & Susan Dell FOUNDATION · AUSTIN INTERFAITH · United Way United Way for Greater Austin · THE AUSTIN PROJECT

Powered by the people of 78744/78745.

Julio 2016

Calendario de 78745

Junta / Evento	Fecha	Contacto
Partido de fútbol semanal de 78745 Juguemos fútbol conociendo a nuestro vecinos, construyamos actividades de fútbol y un equipo de adopción de parque.	**¡Todos los domingos!** 4:00 PM Parque St. Elmo 4312 S. 1st St. Austin, TX 78745	**Mariano Di Vincenzo** Organizador comunitario con GAVA y FC 713-854-2627 mariano.divincenzo@foundcom.org
Puestos de verduras Pase cada semana a comprar frutas y verduras orgánicas frescas y de temporada a precios accesibles. Ofrecemos Doble Dollar a todas las compras con SNAP.	**Sierra Ridge Apartments:** ¡todos los miércoles! 3- 5 PM 201 W St. Elmo Rd **Cunningham Elementary:** ¡todos los viernes! 2:45-4:00 PM 2200 Berkeley Ave.	**Simone Benz** Coordinadora del alcance comunitario simone@sustainablefoodcenter.org 512-220-1146, 214-449-9957 (celular)
Rutas segurasa la escuela en Sunset Valley Elementary Ven y camina con nosotros cada miércoles. Busca a los chalecos anaranjados y únete al tren de caminata!	**Cada martes y jueves** 6:30-7pm Sunset Valley Elementary Park	**Ivanna Neri** Organizadora comunitaria 78745 ivanna@marathonkids.org, 512-998-3648
Junta del sector de actividad física- 78744 & 78745 Únase a los equipos de actividad física para desarrollar sus planes para los parques y áreas verdes. Los equipos recibirán entrenamiento sobre estrategias para fortalecer sus equipos de parques.	**miércoles, 13 de julio** 6:30 - 8:00 PM SE Branch Library	**Cynthia Rodriguez** Austin Parks Foundation, Organizadora del sector de actividad física de GAVA cynthia@austinparks.org, 512-387-2998
Junta del equipo - La Fuerza Acompáñanos a implementar estrategias para la salud del vecindario de Jones Rd/Westgate!	**agosto** Día, lugar y hora por confirmar	**Ivanna Neri** Organizadora comunitaria 78745 ivanna@marathonkids.org, 512-998-3648
Reunión de comité de tráfico de APNA	**agosto** Día, lugar y hora por confirmar	**Ivanna Neri** Organizadora comunitaria 78745 ivanna@marathonkids.org, 512-998-3648
Junta comunitaria del parque Armadillo Park Únete al comité del parque de Armadillo para discutir metas del parque e ideas para los siguientes días de trabajo. Ven y comparte tus ideas y únete al equipo de Armadillo!	**lunes, 25 de julio** 7-8:30pm ACC South Austin Campus	**Ivanna Neri** Organizadora comunitaria 78745 ivanna@marathonkids.org, 512-998-3648
Iniciativa de tiendas saludables Nos place informar que dos nuevas tiendas se han unido a esta iniciativa! Nos referimos a las tiendas EZ Food Stores, localizadas en 6400 S 1st. St y 719 W William Cannon. Estaremos planificando actividades en estas tiendas, asi que contactanos si estas interesado en participar!	**julio** Dia, lugar y hora por confirmar	**Marla Torrado** Organizadora de Iniciativa de tiendas saludables marla@marathonkids.org 787-565-5896
Reunion de lideres de Austin Interfaith Únete a Austin Interfaith para aprender cómo organizarse alrededor de los temas que afectan a nuestras familias. La reunión incluirá entrenamientos sobre organización de comunidades	**jueves, 28 de julio** 7:00-8:30pm Cuarto de Capital IDEA Lifeworks Multipurpose 835 N. Pleasant Valley Road, 78702	**Kathleen Davis** kdavis@austininterfaith.org 512-916-0100
Reunión de directores de salud coordinada de escuelas Una oportunidad para los directores de las 10 escuelas colaborando con GAVA: a intercambiar ideas, estrategias y mejores prácticas para la salud escolar y oportuidades de financiamiento pertinentes.	**jueves, 28 de julio** 11:30-1:30 pm Widen Elementary 5605 Nuckols Crossing, Austin, TX 78744	**Megan Grayless** Allison.M.Conklin@uth.tmc.edu 512-482-6170
Reunión del vecindario de Pleasant Hill Juntese con nosotros para implementar estrategias para mejorar la salud del vecindario Pleasant Hill!	**Primera semana de agosto**	**Ivanna Neri** Organizadora comunitaria 78745 ivanna@marathonkids.org, 512-998-3648

Powered by the people of 78744/78745.

Julio 2016

Calendario de 78744

Junta / Evento	Fecha	Contacto
Junta del Sector de actividad física- 78744 & 78745 Únase a los equipos de actividad física para desarrollar sus planes para los parques y áreas verdes. Los equipos recibirán entrenamiento sobre estrategias para fortalecer sus equipos de parques.	**miércoles, 13 de julio** 6:30 - 8:00 PM SE Branch Library **agosto: Dia, lugar y hora por confirmar**	**Cynthia Rodriguez** Austin Parks Foundation, Organizadora del sector de actividad física de GAVA cynthia@austinparks.org, 512-387-2998
Reunión del equipo geográfico Vecinos Unidos El equipo geográfico de Vecinos Unidos en Wagon Bend continuará su trabajo con Keep Austin Beautiful de mejorar la seguridad y accesibilidad de E. Williamson Creek.	**jueves 14 de julio** 7:15 - 8:15 pm lugar por confirmar	**Estrella de León** Organizadora comunitaria 78744 estrella@marathonkids.org 206-293-9548
Junta del puesto de verduras 78744 Miembros de de la comunidad de 78744 se reunirán una vez más para hablar sobre traer el puesto de verduras a Dove Springs. Unase a nuestra conversación!	**jueves 21 de julio** 6:00-7:00 pm lugar por confirmar	**Simone Benz** Coordinadora del alcance comunitario simone@sustainablefoodcenter.org 512-220-1146, 214-449-9957 (celular)
Entrenamiento de iniciativa de tiendas saludables Líderes residentes de alrededor de William Cannon están invitados a un entrenamiento sobre cómo crear tiendas de esquina saludables en nuestras comunidades. Texaco en E. WIlliam Cannon y S. Pleasant Valley ya están vendiendo frutas y vegetales	**Dia, lugar y hora por confirmar**	**Marla Torrado** Organizadora de Iniciativa de Tiendas Saludables marla@marathonkids.org 787-565-5896
Reunión de líderes de Austin Interfaith Únete a Austin Interfaith para aprender cómo organizarse alrededor de los temas que afectan a nuestras familias. La reunión incluirá entrenamientos sobre organización de comunidades	**jueves 28 de julio** 7:00-8:30pm Cuarto de Capital IDEA Lifeworks 835 N. Pleasant Valley Road, 78702	**Kathleen Davis** kdavis@austininterfaith.org 512-916-0100
Reunión de directores de salud coordinada de escuelas Una oportunidad para los directores de las 10 escuelas colaborando con GAVA: a intercambiar ideas, estrategias y mejores prácticas para la salud escolar y oportuidades de financiamiento pertinentes.	**jueves 28 de julio** 11:30-1:30 pm Widen Elementary 5605 Nuckols Crossing, Austin, TX 78744	**Megan Grayless** Allison.M.Conklin@uth.tmc.edu 512-482-6170
Reunión de la continuidad paisano Los residentes de los hogares móviles Paisano tendrán una reunión para hablar sobre la seguridad de tránsito en Poinciana Park y las escuelas alrededor	**sábado 30 de julio** lugar y hora por confirmar	**Estrella de León** Organizadora comunitaria 78744 estrella@marathonkids.org 206-293-9548

¡Bienvenida al nuevo personal de GAVA! Marla Torrado, Organizadora para la iniciativa de tiendas de esquina saludables

Marla Torrado nació en Guaynabo, Puerto Rico, y es residente de Austin hace seis años. Se mudó en el 2010 para comenzar su PHD en U.T , en programa de Comunidad y Planeamiento regional. Su trabajo fue basado en Argentina, donde estudió el impacto de la expansión de Semillas de Soya Genéticamente Modificada(GM), que formó parte de una iniciativa de planeamiento nacional que fue una fuente importante de ingresos para el estado, pero también provocó movilizaciones a niveles locales por el efecto negativo que el nuevo modo de producción tiene el las comunidades locales. Ha trabajado cercanamente a Grupo de Madres de Barrio Ituzaingo, para mostrar las dificultades y los desafíos de una comunidad profundamente afectada por la producción de soya GM. Antes de mudarse a Austin trabajó para el Conservation Trust of Puerto Rico, liderando la iniciativa Mapa de Vide, un programa que conectó a residentes a los diferentes ecosystemes en su región a través de programas educacionales que celebraran la importancia de las relaciones entre los humanos y el miedo-ambiente. Marla tiene un MA en Geografía de la Universidad de Syracuse y un BSc de ciencias ambientales.